Registre su producto y obtenga asistencia en
www.philips.com/welcome

05

Español

INTELIA

Type HD8752

INSTRUCCIONES DE USO

ES

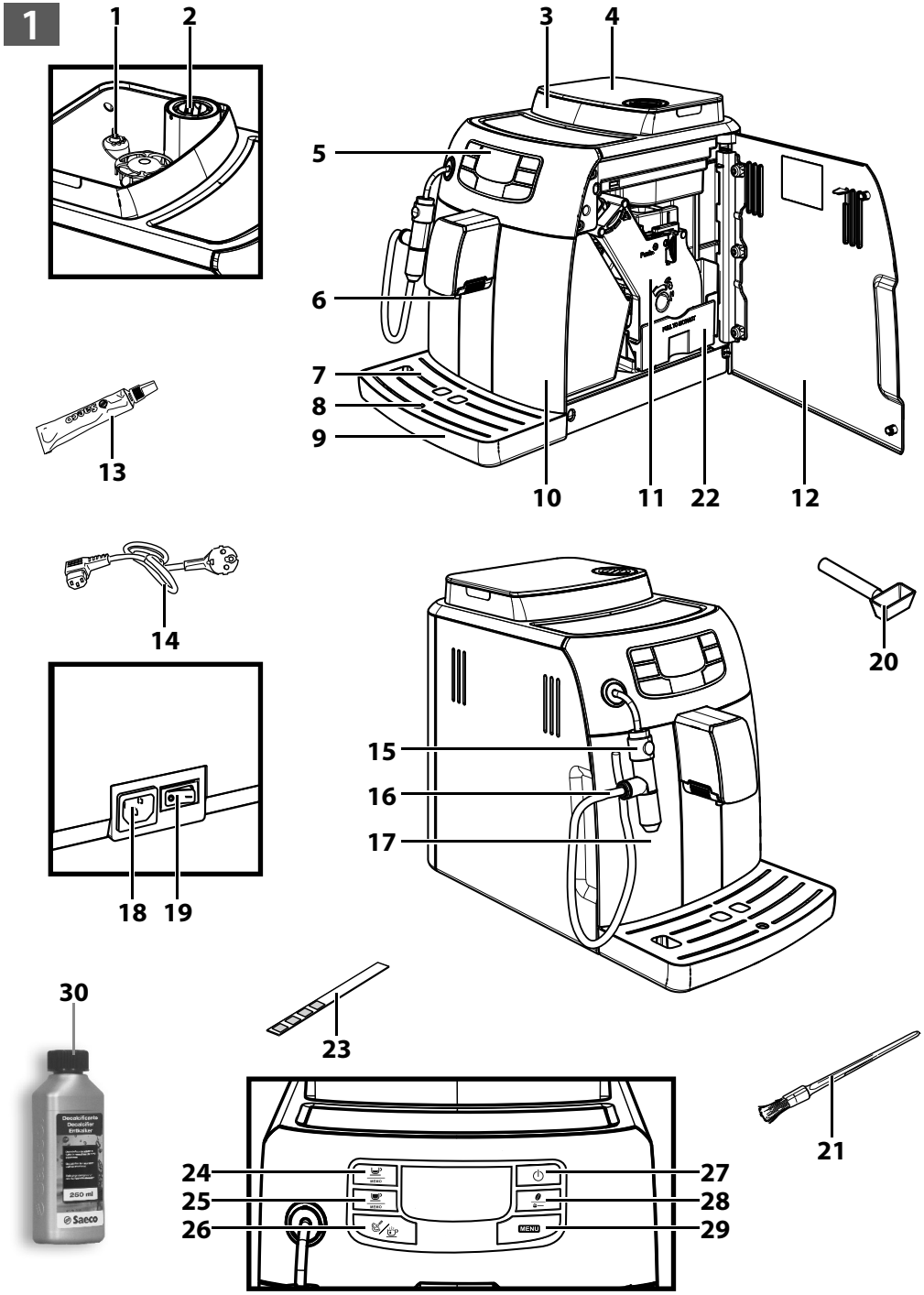
05

LEER ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA.

PHILIPS

Saeco

1


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
22
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
23
24
25
26
27
28
29
30
Decalcificante
Decalcifier
Entkalker
250 ml
Saeco
READY
READY
MENU

Contents

Introducción **4**

Descripción general (fig.1) **4**

Importante **4**
Uso previsto 5
Alimentación de corriente - Cable de alimentación 5
Protección de otras personas 5
Riesgo de quemaduras 5
Colocación - Espacio para el uso y mantenimiento 5
Limpieza y conservación de la máquina 6
Mal funcionamiento 6
Antiincendio 6

Antes de utilizar por primera vez **6**
Embalaje 6
Operaciones preliminares 6
Carga del circuito 8
Ciclo de enjuague/autolimpieza 9
Para una café exprés perfecto: enjuagar el circuito de café al utilizar la máquina por primera vez o tras no utilizarla durante un largo período. 9

Filtro de agua "INTENZA+" (opcional) **11**
Instalación del filtro de agua "INTENZA+" 11

Medición de la dureza del agua **12**

Suministro de café exprés y ajustes **14**
Tecnología de preinfusión: incremento del aroma 14
Molinillo de café cerámico regulable: para conservar todo el aroma 14
Regulación "Aroma": seleccionar la cantidad deseada 15

Suministro de café **16**
Ajuste de la salida de café 16
Con café en grano 17
Con café premolido 17
Regulación de la cantidad de café en taza (función MEMO) 18

Capuchino **19**

Suministro de agua caliente **20**

Amigable con el medio ambiente: Stand-by **21**
Stand by 21

Limpieza y mantenimiento **21**
Limpieza general 21
Limpieza del Cappuccinatore (después de cada uso) 23
Limpieza mensual del Cappuccinatore (en profundidad) 23

Grupo de café **26**
Limpieza semanal del grupo de café 26
Limpieza del grupo de café con "Coffee Clean Tablets": 28
Lubricación del grupo de café 30

Descalcificación **31**

Programación **34**
Entrar en el "menú" 34
Mandos de programación 35
Salir de la programación 35
Funciones 36
Ejemplo de programación 36

Pantalla del panel de mandos **38**

Resolución de problemas **40**

Datos técnicos **41**

Eliminación del aparato **41**

Asistencia **42**

Introducción

¡Felicidades por la adquisición y bienvenido a Philips!
Para obtener el máximo beneficio de la asistencia Philips, registre su producto en **www.philips.com/welcome.**
En este manual encontrará toda la información necesaria relativa a la instalación, el uso, la limpieza y la descalcificación de la máquina. En caso de necesitar soporte adicional, le rogamos que se ponga en contacto con el número verde de asistencia clientes Philips. Encontrará los números de teléfono en la última página de este documento así como en el libro de garantía suministrado junto con la máquina.

Descripción general (fig.1)

1. Mando de regulación del grado de molido
2. Compartimento de café premolido
3. Contenedor de café en grano
4. Tapa del contenedor de café en grano
5. Panel de mandos
6. Salida de café
7. Rejilla apoyatazas
8. Indicador de bandeja de goteo llena
9. Bandeja de goteo
10. Cajón de recogida de posos
11. Grupo de café
12. Puerta de servicio
13. Grasa para el grupo de café
14. Cable de alimentación
15. Cappuccinatore
16. Tubo de aspiración
17. Depósito de agua
18. Toma para el cable de alimentación
19. Interruptor general
20. Llave de regulación del molinillo de café + Cuchara dosificadora de café premolido
21. Pincel de limpieza
22. Cajón de recogida de café
23. Tira de test de dureza del agua
24. Botón de suministro de café exprés
25. Botón de suministro de café exprés largo
26. Botón de selección de agua caliente / vapor
27. Botón ON/OFF
28. Botón “Aroma” - Café premolido
29. Botón “MENU”
30. Producto descalcificante

Importante

Antes de utilizar la máquina, lea atentamente el presente manual y consérvelo para eventuales referencias en el futuro.

No dejar nunca que las partes bajo tensión entren en contacto con el agua: ¡riesgo de cortocircuito! ¡El vapor y el agua caliente pueden causar quemaduras! No dirigir nunca el chorro de vapor o de agua caliente hacia partes del cuerpo; manipular con cuidado la boquilla de salida de vapor / agua caliente sujetándola por la empuñadura correspondiente: ¡riesgo de quemaduras!

Uso previsto

Esta máquina de café ha sido diseñada sólo para uso doméstico. ¡Se prohíbe realizar modificaciones técnicas y cualquier uso ilícito debido al riesgo que ello conlleva! Esta máquina no está destinada a ser utilizada por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o que no dispongan de una suficiente experiencia y/o competencias, a menos que la utilicen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o que sean instruidas por dicho responsable en cómo usarla.

Alimentación de corriente - Cable de alimentación

Conectar la máquina de café sólo a una toma de corriente adecuada. La tensión debe ser la misma que la indicada en la placa de la máquina, situada en la parte interior de la puerta de servicio.
Nunca usar la máquina de café si el cable de alimentación está defectuoso. Si el cable de alimentación está dañado, solicitar al fabricante o al servicio de asistencia clientes la sustitución del mismo.
Procurar que el cable de alimentación no pase por esquinas o cantos agudos ni por encima de objetos muy calientes. Protegerlo del aceite.
No transportar ni tirar de la máquina de café sosteniéndola por el cable.
No desenchufar la máquina tirando del cable ni tocar el enchufe con las manos mojadas. Procurar que el cable de alimentación no cuelgue libremente de mesas o estanterías.

Protección de otras personas

Mantener fuera del alcance de los niños para evitar que jueguen con la máquina. Los niños no se dan cuenta de los peligros relacionados con el uso indebido de un electrodoméstico. No dejar al alcance de los niños los materiales usados para embalar la máquina.

Riesgo de quemaduras

No dirigir contra uno mismo ni contra los demás el chorro de vapor o de agua caliente: **¡riesgo de quemaduras!** Usar siempre las empuñaduras o mandos correspondientes.

Colocación - Espacio para el uso y mantenimiento

Para una gestión correcta se aconseja:

- Elegir una superficie de apoyo segura, bien nivelada, donde nadie pueda volcarla o resultar herido.
- Elegir un ambiente suficientemente iluminado e higiénico. La toma de corriente debe ser de fácil acceso;
- Dejar una distancia mínima entre la máquina y la pared, como muestra la figura**;**
- Durante las fases de encendido y apagado de la máquina, se aconseja colocar un vaso vacío bajo la salida de café.

No colocar la máquina en un lugar con temperatura inferior a 0 °C; las bajas temperaturas pueden dañar la máquina. No usar la máquina de café al aire libre.
No poner la máquina sobre superficies muy calientes ni cerca de llamas abiertas a fin de evitar que su carrocería se derrita o resulte dañada de cualquier otra manera.

Limpieza y conservación de la máquina

Mantener la máquina en el mejor estado posible, limpia y conservándola adecuadamente. La máquina utiliza ingredientes naturales para la preparación de bebidas (café, agua, leche, etc.), por lo que podrían quedar posos de café molido o agua condensada en la superficie de apoyo. Por esta razón, se aconseja limpiar periódicamente tanto las partes visibles como la zona de debajo de la máquina.
Es altamente aconsejable limpiar la máquina antes de guardarla:

- El agua que haya permanecido en el depósito y/o en el circuito de agua durante varios días no debe ser utilizada para uso alimentario. Cuando la máquina vaya a permanecer inactiva durante un largo período, suministrar agua por el tubo de vapor y limpiar cuidadosamente el Cappuccinatore (en su caso).
- Apagar la máquina mediante el interruptor general y limpiarla. Una vez finalizado, desconectar el enchufe de la toma. Esperar a que la máquina se haya enfriado.

¡Nunca sumergir la máquina en agua! Mantener en lugar seco, fuera del alcance de los niños. Proteger del polvo y de la suciedad.
Queda terminantemente prohibido manipular las partes internas de la máquina.

Mal funcionamiento

En caso de averías, desperfectos o sospecha de desperfectos tras una caída, se recomienda desconectar en seguida la máquina de la toma de corriente. Nunca poner en funcionamiento una máquina defectuosa.
Para más información sobre el servicio clientes y la resolución de problemas, consultar los capítulos “Resolución de problemas y Servicio clientes”.

Antiincendio

En caso de incendio usar extintores de anhídrido carbónico (CO_2). No usar agua ni extintores de polvo.

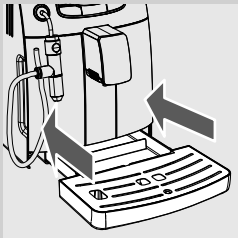
Antes de utilizar por primera vez

Embalaje

El embalaje original ha sido diseñado y fabricado para proteger la máquina durante su transporte. Se aconseja guardarlo para transportes futuros.

Operaciones preliminares

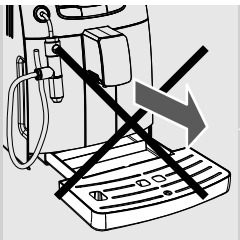
Extraer del embalaje la bandeja de goteo con la rejilla apoyatazas y la máquina de café. Colocarla en un lugar adecuado de acuerdo con los requerimientos exigidos y descritos en las normas de seguridad.



1 Introducir la bandeja de goteo con la rejilla en el alojamiento correspondiente de la máquina, asegurándose de que la bandeja esté introducida hasta el tope.

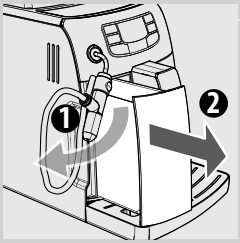
Nota importante:

- *No introducir el enchufe en la toma de corriente hasta QUE se indique indique y comprobar que el interruptor general esté en posición “0”.*

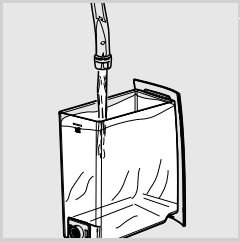


- *Leer atentamente el capítulo "Mensajes de la pantalla de cristal líquido", donde se explica detalladamente el significado de todos los avisos que la máquina muestra al usuario mediante la pantalla de cristal líquido situada en el panel de mandos.*

NUNCA quitar la bandeja de goteo con la máquina encendida. Esperar un par de minutos tras el encendido y/o el apagado, ya que la máquina realiza un ciclo de enjuague/autolimpieza (véase el apartado “Ciclo de enjuague/autolimpieza”).

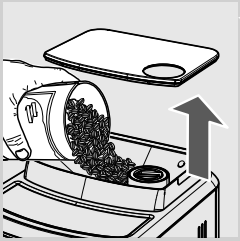


2 Extraer el depósito de agua de su alojamiento.



3 Enjuagarlo y llenarlo con agua fresca sin superar el nivel máximo (MÁX) indicado en el depósito. Volver a colocar el depósito en su alojamiento, empujándolo hasta el tope (los perfiles externos deben quedar encajados).

Introducir siempre en el depósito sólo agua fresca sin gas. El agua caliente y/u otros líquidos pueden dañar el depósito y la máquina. No poner en funcionamiento la máquina sin agua: asegurarse de que haya suficiente agua en el depósito.



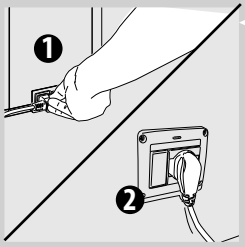
4 Retirar la tapa del contenedor de café.

Nota: el contenedor puede ser equipado con un sistema de seguridad diferente en función de las normas del país donde se utilice la máquina.

5 Verter lentamente el café en grano en el contenedor.

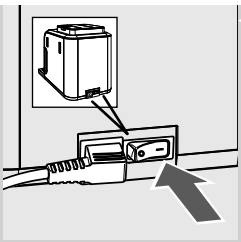
Introducir siempre en el contenedor sólo café en grano. La máquina puede resultar dañada si se introduce en el contenedor de café cualquier otro producto, como café molido o café soluble.

6 Volver a colocar la tapa en el contenedor de café.

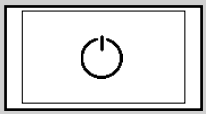


7 Introducir el enchufe en la toma de corriente ubicada en la parte trasera de la máquina.

8 Conectar el enchufe del otro extremo del cable a una toma de corriente de pared de tensión adecuada.

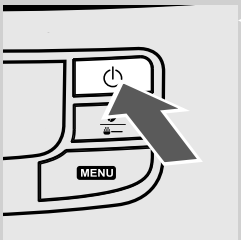


9 Poner el interruptor general en "I" para encender la máquina.

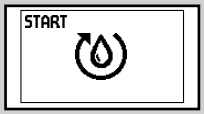


Negro

La pantalla visualiza el icono de Stand-by.



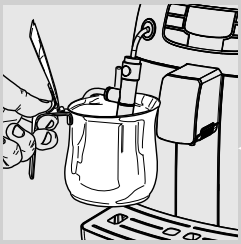
10 Para encender la máquina basta con pulsar el botón "⏻"



Naranja

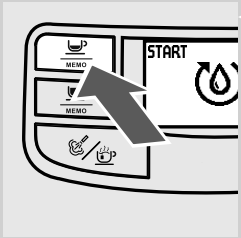
La pantalla indica que es necesario cargar el circuito.

Carga del circuito



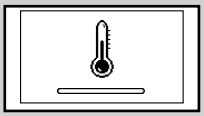
Con el fin de evitar que el agua permanezca en el circuito durante mucho tiempo, antes de poner en marcha la máquina por primera vez o tras un largo período de inactividad, se debe cargar el circuito de agua. Es totalmente necesario pata obtener un producto perfecto y fresco.

1 Para cargar el circuito, colocar un recipiente bajo el Cappuccinatore.



2 Seleccionar "START" pulsando el botón "MEMO". La máquina procede automáticamente a cargar el circuito de agua expulsando una cantidad de agua predefinida a través del Cappuccinatore, señalizando el llenado progresivo de la barra bajo el icono.

Una vez finalizado el proceso, la máquina termina el suministro automáticamente.



Naranja

La pantalla mostrará el icono de calentamiento de la máquina indicado en la figura.

Naranja

Verde

3 Tras haber terminado de calentarse, la máquina realiza un ciclo de enjuague de los circuitos internos.
En esta fase aparece en la pantalla el icono indicado en la figura.

4 Una vez finalizadas las operaciones anteriormente descritas, en la pantalla aparece el icono.
La máquina ya está lista para el suministro de productos.

5 Para suministrar café, agua caliente o vapor y utilizar correctamente la máquina, seguir atentamente las instrucciones que se describen a continuación.

Nota: al utilizar la máquina por primera vez o si no se ha utilizado durante un período prolongado de tiempo, se deben realizar las operaciones que se describen en el siguiente apartado.

Ciclo de enjuague/autolimpieza

Tras la carga automática del circuito, la máquina realiza de forma automática el ciclo de enjuague/limpieza del circuito. Este ciclo permite enjuagar los circuitos de café internos con agua fresca. Este ciclo también tiene lugar automáticamente en los siguientes casos:

- Al poner en marcha la máquina (con caldera fría)
- Tras haber cargado el circuito (con caldera fría)
- Durante la fase de preparación del modo Stand-by (en caso de que se haya suministrado un producto café)
- Durante la fase de apagado, tras pulsar el botón ON/OFF (cuando se haya suministrado un producto café).

Naranja

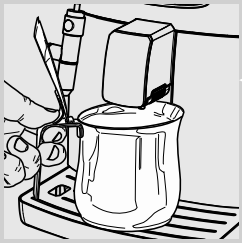
Tiene lugar el suministro de una pequeña cantidad de agua que enjuaga y calienta todos los componentes; en esta fase aparece el icono.

Es altamente aconsejable esperar hasta que el ciclo termine de forma automática. Es posible detener el suministro pulsando el botón "☕ MEMO".

Para una café exprés perfecto: enjuagar el circuito de café al utilizar la máquina por primera vez o tras no utilizarla durante un largo período.

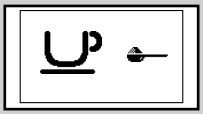
Además del ciclo de enjuague/autolimpieza, es aconsejable llevar a cabo estas sencillas operaciones para preparar siempre un excelente café exprés. Se deben realizar:

A) Al poner en marcha por primera vez.
B) Cuando la máquina permanece un largo período sin utilizarse (más de 2 semanas).



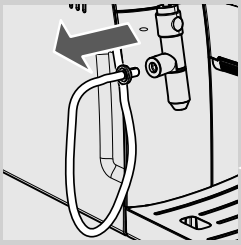
1 Colocar un recipiente grande bajo la salida de café.

Antes de iniciar el procedimiento, comprobar que el siguiente icono aparezca en la pantalla.



2 Seleccionar la función de suministro de café premolido pulsando una o varias veces el botón "" hasta que aparezca el siguiente icono.

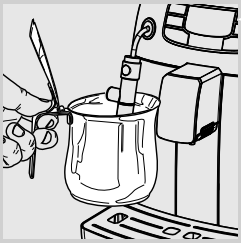
Nota: no añadir el café premolido en el compartimento.



3 Pulsar el botón "MEMO". Esperar a que el suministro termine y vaciar el recipiente con el agua.

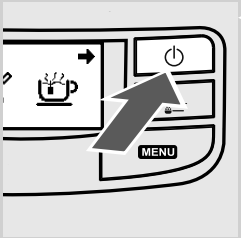
4 Repetir 3 veces las operaciones desde el punto 1 hasta el 3; después pasar al punto 5.

5 Quitar el perno junto con el tubo de aspiración del Cappuccinatore.

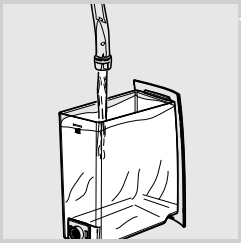


6 Colocar un recipiente bajo el Cappuccinatore.

7 Pulsar el botón "". En la pantalla aparece el siguiente icono.



8 Pulsar el botón "⏻" para iniciar el suministro de agua caliente. Suministrar agua hasta que aparezca el aviso de falta de agua.



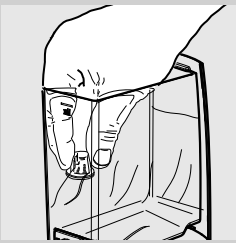
9 Después, llenar de nuevo el depósito de agua. A continuación, se pueden suministrar los productos como se describe en los siguientes apartados.

Atención: una vez finalizado, introducir el perno junto con el tubo quitado en el punto 5 para que la máquina pueda ser adecuadamente utilizada.

Filtro de agua “INTENZA+” (opcional)

El filtro de agua “INTENZA+” puede mejorar la calidad del agua. El uso del filtro “INTENZA+” limita la formación de cal y garantiza un café exprés con un aroma más intenso. Así que, para obtener un aún mejor café exprés, se aconseja instalar el filtro de agua “INTENZA+”, que puede adquirir en su establecimiento habitual o bien en la tienda en línea de Philips a través de la dirección http://shop.philips.com.

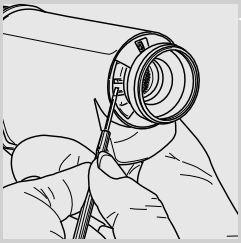
Instalación del filtro de agua “INTENZA+”



1 Retirar el filtro blanco situado en el depósito, guardarlo en un lugar seco protegido del polvo.

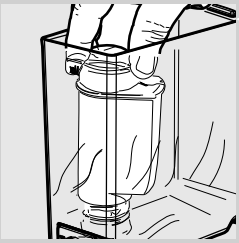
2 Sacar el filtro de agua “INTENZA+” de su envase, sumergirlo en posición vertical (con la abertura hacia arriba) en agua fría y apretar suavemente en los lados para que salgan las burbujas de aire.

La medición de la dureza del agua es muy importante para gestionar correctamente el uso del filtro de agua “INTENZA+” y la frecuencia con la que la máquina debe ser descalcificada.



3 El filtro debe ser programado en base a las mediciones efectuadas para la configuración de la dureza del agua. Utilizar la tira de test de dureza del agua suministrada con la máquina. Programar el “Intenza Aroma System” siguiendo las especificaciones detalladas en el envase del filtro (véase apartado “Medición de la dureza del agua”).

A = Agua blanda
B = Agua dura (estándar)
C = Agua muy dura

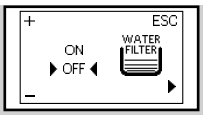


4 Introducir el filtro en el depósito vacío. Presionar hasta el tope.

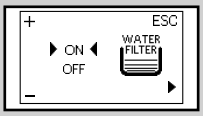
5 Llenar el depósito con agua potable fresca y volver a introducirlo en la máquina.

6 Suministrar el agua del depósito mediante la función de agua caliente (véase el apartado “Suministro de agua caliente”).

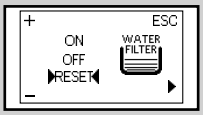
7 Volver a llenar el depósito de agua.



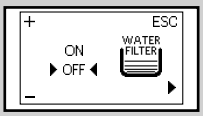
Naranja



Naranja



Naranja



Naranja

Verde

8 Pulsar el botón "MENU" y pasar las páginas pulsando el botón "☕" hasta visualizar la siguiente página.

9 Pulsar el botón "MEMO" para seleccionar "ON" y pulsar el botón "☕" para confirmar.

De esta manera, la máquina ha sido programada para informarle de cuándo debe sustituir el filtro.

Nota: cuando el filtro de agua "INTENZA +" deba ser sustituido por uno nuevo, la función debe ser reprogramada. Sustituir el filtro siguiendo los pasos anteriormente descritos.
A continuación, entrar en el menú de programación, ir hasta la página indicada y seleccionar la opción "RESET"; después, pulsar el botón "☕". La máquina ya está programada para gestionar un nuevo filtro.

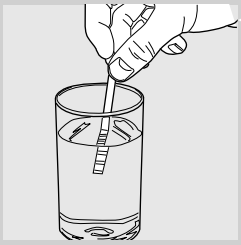
Nota: para retirar un filtro que ya está instalado sin llevar a cabo su sustitución, seleccionar la opción "OFF" y luego pulsar el botón "☕".

10 Para salir, pulsar el botón "⏻" hasta que aparezca la página inicial.

Nota: cuando el filtro de agua "INTENZA+" no está instalado, se debe introducir en el depósito el filtro blanco retirado anteriormente.

Medición de la dureza del agua

La medición de la dureza del agua es muy importante para usar correctamente el filtro "INTENZA+" y controlar la frecuencia de descalcificación de la máquina.

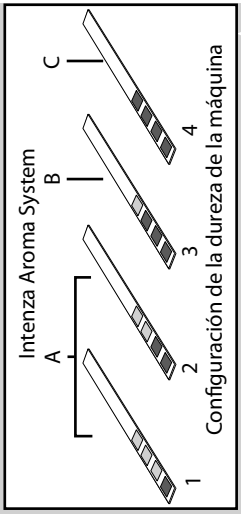


1 Sumergir en el agua durante 1 segundo la tira de test de dureza del agua suministrada con la máquina.

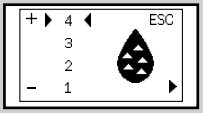
Nota: la tira de test se puede utilizar solamente para una medición.

2 Comprobar la cantidad de cuadrados que varían de color y consultar la tabla.

Nota: las letras corresponden a las referencias que están situadas en la base del filtro Intenza; el filtro se regulará en función de esta medición.



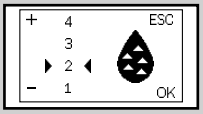
3 Los números corresponden a las configuraciones que encontrará en la regulación de la dureza del agua, descrita en el capítulo de la programación.
Concretamente:
1 = 1 (agua muy blanda)
2 = 2 (agua blanda)
3 = 3 (agua dura)
4 = 4 (agua muy dura)



Naranja

4 Conociendo este valor, programar el valor de la dureza del agua. Pulsar el botón "MENU" y pasar las páginas pulsando el botón "" hasta visualizar la siguiente página.

Nota: la máquina se entrega con una regulación estándar adecuada a la mayor parte de usos.



Naranja

6 Pulsar:
el botón "MEMO" para aumentar el valor

o

el botón "MEMO" para disminuirlo.

Verde

7 Pulsar el botón "" para confirmar la regulación.

8 Pulsar el botón "" para salir y poder suministrar los productos.

Suministro de café exprés y ajustes

La máquina que ha adquirido funciona con café en grano y/o café premolido y permite la realización de determinados ajustes que le permitirán poder utilizarla exprimiendo al máximo su potencial y obtener una completa "Espresso experience".
Saeco Adapting System: sistema inteligente de regulación automática que permite el uso de todos los tipos de café en grano disponibles en el mercado.
El café es un producto natural y sus características pueden cambiar en función de su origen, mezcla y torrefacción. La máquina de café Saeco está equipada con un sistema de regulación automática que permite usar todos los tipos de café en grano a la venta (no caramelizados).

- La máquina se regula automáticamente para optimizar la extracción del café, garantizando la compactación perfecta de la pastilla de café para así obtener un café exprés cremoso, capaz de liberar todos los aromas independientemente del tipo de café utilizado.
- El proceso de optimización es un proceso de aprendizaje que requiere el suministro de un determinado número de cafés para permitir a la máquina regular la compactación del café molido.
- Atención: pueden existir mezclas particulares que requieren la regulación de las muelas para optimizar la extracción del café - (véase apartado Regulación del molinillo de café).

Tecnología de preinfusión: incremento del aroma

Gracias a la tecnología de preinfusión, el café molido es mojado antes del proceso de suministro. Esto garantiza el ensalzamiento total del aroma.

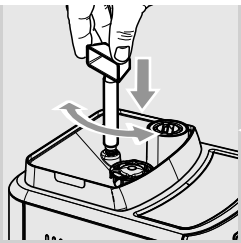
Molinillo de café cerámico regulable: para conservar todo el aroma

Las muelas de cerámica garantizan en todo momento un grado de molido óptimo para cada tipo de mezcla de café; esta tecnología evita el sobrecalentamiento de los granos. La combinación de estos factores ofrece una completa conservación del aroma, garantizando el verdadero sabor italiano en cada taza.

¡Atención! El mando de regulación del grado de molido, ubicado en el interior del contenedor de café, debe ser girado por medio de la Llave de regulación del molinillo de café sólo con el molinillo de café en funcionamiento. No introducir ningún producto en el contenedor que no sea café en grano. No introducir café molido y/o café soluble en el contenedor de café en grano.

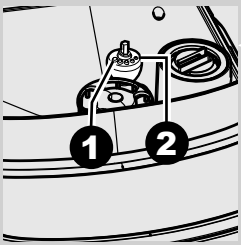
Atención: el molinillo de café contiene componentes móviles que pueden ser peligrosos; no introducir los dedos ni otros objetos. En caso de mal funcionamiento, apagar la máquina pulsando el botón ON/OFF y desconectar el enchufe de la toma antes de realizar cualquier tipo de intervención en el interior del contenedor de café en grano. No echar café en grano con el molinillo de café en funcionamiento.

La máquina permite realizar una pequeña regulación del grado de molido del café para adaptarlo al tipo de café que se usa.



La regulación debe efectuarse mediante el perno situado en la parte interior del contenedor de café, que debe presionarse y girarse únicamente con la llave suministrada.

Presionar y girar el perno sólo un paso cada vez y suministrar 2-3 cafés; sólo de esta manera es posible notar la variación del grado de molido.

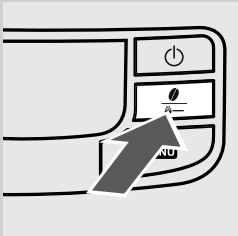


Las referencias situadas en el interior del contenedor indican el grado de molido programado; se pueden programar 5 grados de molido diferentes de acuerdo con las siguientes referencias:

1 - Molido grueso: sabor más ligero, para mezclas con torrefacción oscura.
2 - Molido fino: sabor más fuerte, para mezclas con torrefacción clara.

Regulación "Aroma": seleccionar la cantidad deseada

Elija su mezcla de café preferida y regule la cantidad de café a moler según sus gustos personales. La máquina está programada para la regulación de la cantidad con el café a moler.



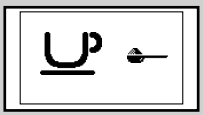
Pulsando y soltando el botón "" se pueden realizar cuatro selecciones (suave, medio, fuerte, premolido).

Para realizar la selección, deben visualizarse los granos en la pantalla. Cada vez que el botón "" es pulsado y soltado, el aroma se ve modificado en un grado, según la cantidad seleccionada:
= Aroma suave
= Aroma medio
= Aroma fuerte

Nota: la selección debe efectuarse antes de seleccionar el café. De esta forma se ajusta la intensidad del sabor según el gusto personal.

Verde

Tras seleccionar el "aroma fuerte", se selecciona la función que permite suministrar café con el café premolido.


Verde

Esta selección se muestra con el icono adyacente.

Para utilizar esta función, consultar el apartado correspondiente.

Suministro de café

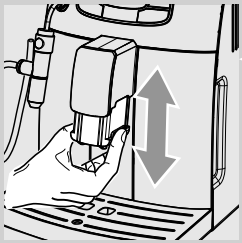
Nota: si la máquina no suministra café, comprobar que el depósito de agua contenga agua.

Antes de suministrar café, comprobar los avisos en la pantalla, que el depósito de agua y el contenedor de café estén llenos.

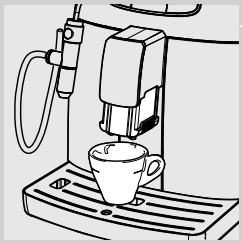
Antes de suministrar café, ajustar la altura de la salida de café según se desee y seleccionar el aroma o el café premolido.

Ajuste de la salida de café

Con esta máquina de café pueden utilizarse la mayoría de tazas existentes en el mercado.
La altura de la salida de café puede ser ajustada para adaptarse mejor a las medidas de las tazas que se desean utilizar.

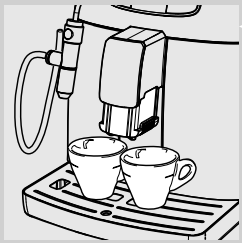


Para realizar el ajuste, levantar o bajar manualmente la salida de café posicionando los dedos como se muestra en la figura.



Las posiciones recomendadas son:
Para utilizar tazas pequeñas;

Para utilizar tazas grandes.



Bajo la salida de café, se pueden colocar dos tazas para suministrar simultáneamente dos cafés.

Con café en grano

Para obtener un café exprés es necesario pulsar y soltar:

1 el botón "" para seleccionar el aroma deseado.

2 el botón "" para obtener un café exprés
o
el botón "" para un café largo.

Verde

Verde

A continuación, se activa el ciclo de suministro:

Para suministrar 1 café, pulsar el botón una sola vez; en la pantalla aparece el icono.

Para suministrar 2 cafés, pulsar el botón 2 veces seguidas; en la pantalla aparece el icono.

Nota: para suministrar 2 cafés, la máquina procede automáticamente a moler y dosificar la cantidad adecuada de café. La preparación de dos cafés requiere dos ciclos de molido y dos ciclos de suministro gestionados automáticamente por la máquina.

3 Una vez finalizado el ciclo de preinfusión, el café comienza a salir por la salida de café.

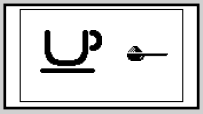
4 El suministro de café se detiene automáticamente. No obstante, es posible interrumpir el suministro de café pulsando el botón "" "STOP".

Con café premolido

Esta función permite usar café premolido y descafeinado.

El café premolido debe ser vertido en el compartimento situado junto al contenedor de café en grano. Verter sólo café molido para máquinas de café exprés y nunca café en grano o soluble.

Nota:
Si no se introduce café premolido en el compartimento se suministrará sólo agua;
Si la dosis es excesiva y se vierten 2 o más cucharas dosificadoras de café, la máquina no suministra el producto. También en este caso la máquina efectúa un ciclo en vacío y descarga el café molido en el cajón de recogida de posos.


Verde

Para suministrar café:

1 Pulsar y soltar el botón "" una o más veces para seleccionar y activar la función café premolido.

2 Levantar la tapa del compartimento de café premolido.

Añadir sólo 1 medida de café premolido en el compartimento; para realizar esta operación utilizar sólo la cuchara dosificadora suministrada con la máquina. A continuación, volver a cerrar la tapa.

Atención: añadir sólo café premolido en el compartimento. La garantía no cubre los daños graves ocasionados a la máquina por la introducción de otras sustancias u objetos.

3 Pulsar y soltar:
el botón " MEMO " para obtener un café exprés
o
el botón " MEMO " para un café largo.

4 A continuación, se activa el ciclo de suministro. Una vez finalizado el ciclo de preinfusión, el café comienza a salir por la salida de café.

5 El suministro de café se detiene automáticamente. No obstante, es posible interrumpir el suministro de café pulsando el botón " MEMO "“STOP”.

Finalizado el suministro del producto, la máquina vuelve a la configuración programada para el café en grano.

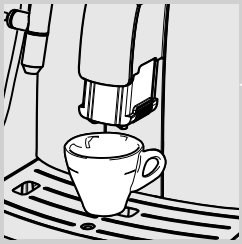
Nota: para suministrar otros cafés, repetir las operaciones que se acaban de describir.

Regulación de la cantidad de café en taza (función MEMO)

La máquina permite regular la cantidad de café suministrado según se desee y/o según las dimensiones de las tazas.

Cada vez que se pulsa y se suelta el botón " MEMO " o " MEMO " la máquina suministra una cantidad programada de café. Esta cantidad puede ser reprogramada según se desee. Cada botón está asociado a un suministro de café; éste se realiza de manera independiente.

Nota: a modo de ejemplo, se describe la programación del botón " MEMO " al que, generalmente, corresponde el café exprés.



1 Colocar una taza bajo la salida de café.

Verde

Verde

2 Pulsar y mantener pulsado el botón " MEMO " hasta que aparezca el icono **“MEMO”**. La máquina ya está en fase de programación.

La máquina empieza la fase de suministro; en la pantalla aparece el icono “**STOP**”.

3 Pulsar el botón " MEMO " una vez que se haya alcanzado la cantidad de café deseada en la taza.

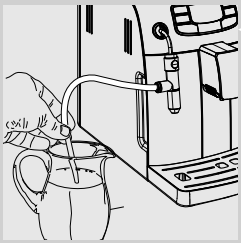
En este caso, el botón " MEMO " queda programado; cada vez que se pulse y se suelte el mismo, la máquina suministrará la misma cantidad programada.

Capuchino

Nota importante: limpiar el Cappuccinatore inmediatamente después de haberlo utilizado. Con la máquina lista, introducir el tubo de aspiración en un vaso con agua limpia y proceder como si se fuese a preparar un capuchino para lavar todos los componentes.

¡Riesgo de quemaduras! Al principio del suministro se pueden producir pequeñas salpicaduras de agua caliente. El tubo de suministro puede alcanzar temperaturas elevadas: evitar el contacto directo con las manos.

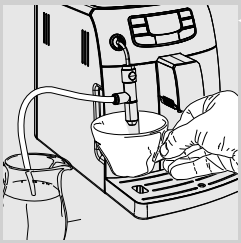
Antes de utilizar el Cappuccinatore, asegurarse de que todos los componentes estén perfectamente limpios.



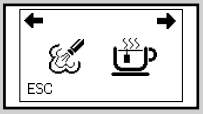
1 Coger el recipiente que contiene la leche y colocarlo junto a la máquina.

Nota: para obtener el mejor resultado en la preparación del capuchino, debe utilizarse leche fría.

2 Introducir el tubo de aspiración en el recipiente.



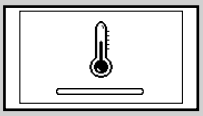
3 Colocar la taza para el capuchino bajo el Cappuccinatore.



Verde

4 Pulsar el botón "/". En la pantalla aparece el siguiente icono.

5 Pulsar el botón "MEMO" para iniciar el suministro de vapor.



Naranja

6 La máquina necesita un tiempo de precalentamiento; en esta fase se visualiza el siguiente icono.

Verde

7 Cuando la máquina muestra el siguiente icono, se inicia el suministro de la leche montada directamente en la taza.

8 Una vez alcanzado el volumen deseado en la taza, pulsar el botón "MEMO".

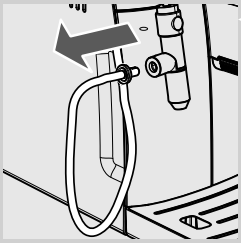
Tras haber utilizado el Cappuccinatore para preparar los capuchinos deseados, proceder a limpiarlo según las indicaciones descritas en el capítulo "Limpieza y Mantenimiento".

Suministro de agua caliente

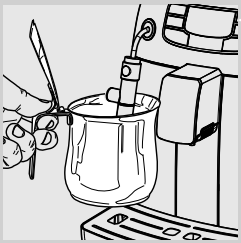
Verde

Antes de suministrar agua caliente, comprobar que la máquina esté lista para usar y que en la pantalla aparezca el siguiente icono.

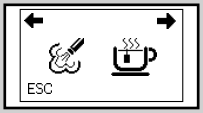
Con la máquina lista para el suministro del café, proceder de la siguiente forma:



1 Quitar el perno junto con el tubo de aspiración del Cappuccinatore.

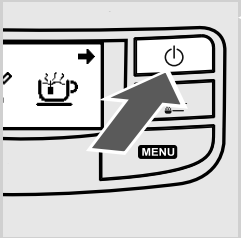


2 Colocar un recipiente bajo el Cappuccinatore.



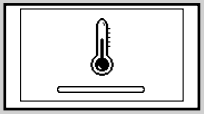
Verde

3 Pulsar el botón "/". En la pantalla aparece el siguiente icono.



4 Pulsar el botón "⏻" para iniciar el suministro de agua caliente.

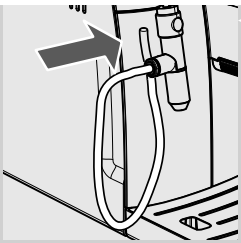
Verde


Naranja

5 Suministrar la cantidad de agua caliente deseada; para interrumpir el suministro de agua caliente, pulsar el botón "MEMO". La máquina vuelve a su funcionamiento normal.

Nota: en algunos casos es posible que, tras haber pulsado el botón "⏻", no salga agua caliente y que en la pantalla aparezca el icono siguiente. Esperar a que la fase de calentamiento termine para lograr que un flujo de agua caliente salga por el Cappuccinatore.

Atención: al empezar el suministro se pueden producir pequeñas salpicaduras de agua caliente: riesgo de quemaduras. El tubo de suministro de agua caliente puede alcanzar temperaturas elevadas: evitar el contacto directo con las manos.



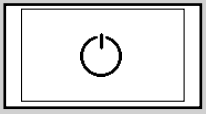
Una vez finalizado, introducir el perno quitado junto con el tubo en el punto 1 para que la máquina pueda ser adecuadamente utilizada.

Amigable con el medio ambiente: Stand-by

Intelia, además, es respetuosa con el medio ambiente, para que no tenga que preocuparse de nada mientras degusta un café perfecto.

Stand by

La máquina está diseñada para ahorrar energía. La máquina se apaga automáticamente tras 30 minutos de inactividad. Esta función mantiene el consumo de energía en valores inferiores a 1 vatio cada hora en modo stand-by.



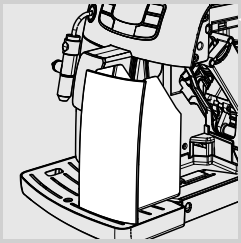
Nota: durante la fase de apagado, la máquina realiza un ciclo de enjuague en caso de que se haya suministrado un producto café.

Para volver a poner en marcha la máquina, basta con pulsar el botón "⏻" (si el interruptor general está posicionado en "I"); en este caso la máquina realizará el enjuague sólo si la caldera se ha enfriado.

Limpieza y mantenimiento

Algunos de los componentes de la máquina entran en contacto con agua y café durante su uso normal, por ello es importante limpiarla con regularidad. Para la máquina Philips-Saeco Espresso éste es un proceso fácil. Sólo hay que seguir las instrucciones indicadas en la pantalla y descritas a continuación.
Llevar a cabo estas operaciones antes de que el aparato haya dejado de funcionar ya que, en ese caso, la reparación no estará cubierta por la garantía.

Limpieza general

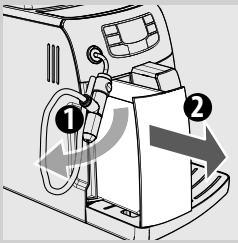


1 Vaciar y limpiar diariamente, con la máquina encendida, el cajón de recogida de posos.

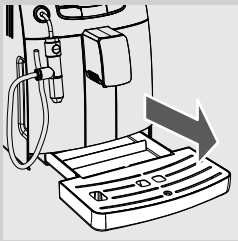
Nota: el resto de operaciones de mantenimiento y limpieza se pueden efectuar sólo cuando la máquina esté fría y desconectada de la red eléctrica.

No sumergir la máquina en agua.
No lavar en el lavavajillas los componentes extraíbles.
No utilizar objetos puntiagudos o productos químicos agresivos (solventes) para la limpieza.
Limpiar la máquina usando un paño suave humedecido con agua.
No secar la máquina ni sus componentes usando un horno de microondas y/o un horno convencional.

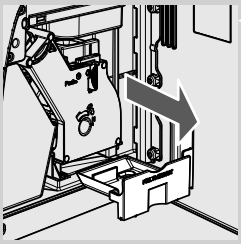
Una vez finalizada la preparación de bebidas con leche, suministrar agua caliente por el tubo de vapor (o, en su caso, el Cappuccinatore) para una limpieza eficaz.



2 Se aconseja limpiar diariamente el depósito de agua:
- Retirar el filtro de agua "INTENZA +" (o quitar el filtro pequeño blanco si aún no se ha instalado el filtro de agua "INTENZA +") del depósito de agua y lavar con agua corriente potable;
- Volver a colocar el filtro de agua "INTENZA +" (o el filtro pequeño blanco si aún no se ha instalado el filtro de agua "INTENZA +") en su alojamiento, apretando delicadamente y girando al mismo tiempo;
- Llenar el depósito con agua potable fresca.

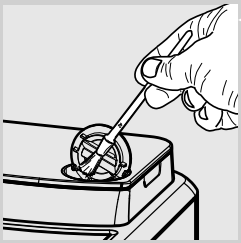


3 Vaciar y lavar la bandeja de goteo diariamente; esta operación debe realizarse incluso si el flotador se eleva.

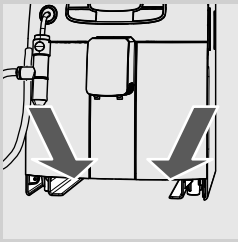


4 Al vaciar el cajón de recogida de posos, se debe vaciar y limpiar el cajón de recogida de café; abrir la puerta de servicio, extraerlo y vaciar los posos de café.

Tras haberlo vaciado, introducirlo de nuevo en su alojamiento hasta el tope.

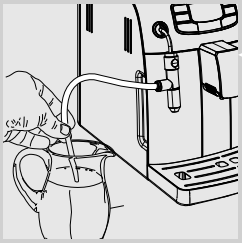


5 Una vez a la semana, en caso de que se haya utilizado, limpiar el compartimento de café premolido utilizando el pincel suministrado con la máquina.



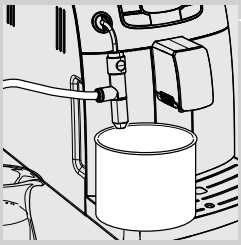
6 Limpiar una vez a la semana el alojamiento de la bandeja a través de las aberturas situadas en el fondo de la máquina.

Limpieza del Cappuccinatore (después de cada uso)



Para una limpieza rápida tras cada uso, proceder de la siguiente manera:

1 Sumergir el tubo de suministro en un recipiente con agua fresca potable.



2 Colocar un recipiente vacío bajo el Cappuccinatore.

Verde

Verde

3 Pulsar el botón "/". En la pantalla aparece el siguiente icono. Pulsar el botón " MEMO " para iniciar el suministro de vapor.

Una vez terminado el calentamiento, la máquina comienza el suministro de agua para la limpieza.

4 Cuando salga agua limpia por el Cappuccinatore, detener el suministro pulsando el botón " MEMO ".

Limpiar el tubo de aspiración con un paño húmedo.

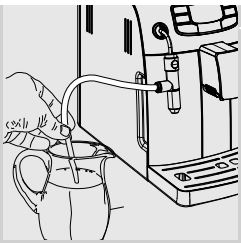
Nota: para una limpieza más profunda, consultar el apartado siguiente.

Limpieza mensual del Cappuccinatore (en profundidad).

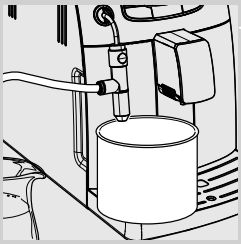
Una vez al mes, llevar a cabo una cuidadosa limpieza de todos los componentes del Cappuccinatore utilizando para ello el detergente Saeco, que puede ser adquirido en su establecimiento local, en la tienda en línea de Philips en http://shop.philips.com o en los centros de asistencia autorizados.

1 Llenar un recipiente con alrededor de 500 ml de agua templada.

2 Verter un sobre de solución en el agua y esperar a que se disuelva por completo.



3 Sumergir el tubo de suministro en el recipiente con la solución.



4 Colocar un recipiente vacío bajo el Cappuccinatore.

Verde

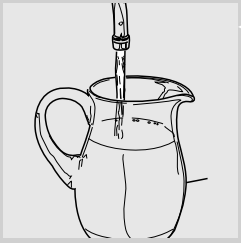
Verde

5 Pulsar el botón "/". En la pantalla aparece el siguiente icono. Pulsar el botón "MEMO" para iniciar el suministro de vapor.

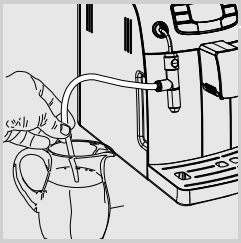
Una vez terminado el calentamiento, la máquina comienza el suministro de agua para la limpieza.

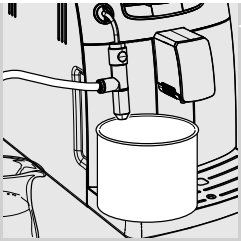
6 Cuando la solución se haya terminado, detener el suministro pulsando el botón "MEMO".

No ingerir la solución suministrada durante este proceso. La solución debe ser eliminada.



7 Lavar bien el recipiente y llenarlo con agua fresca potable para proceder al enjuague.

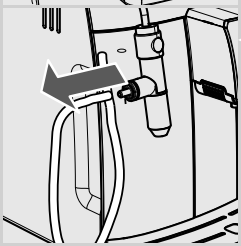




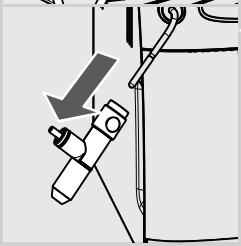
8 Colocar un recipiente vacío bajo el Cappuccinatore.

9 Pulsar el botón "/". En la pantalla aparece el siguiente icono. Pulsar el botón "MEMO" para iniciar el suministro de vapor.

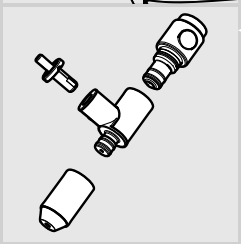
10 Una vez que el agua utilizada para el enjuague se haya terminado, detener el suministro pulsando el botón "MEMO".



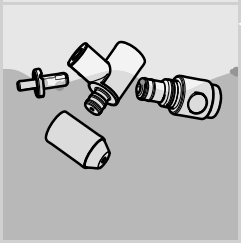
11 Desmontar el tubo de aspiración.



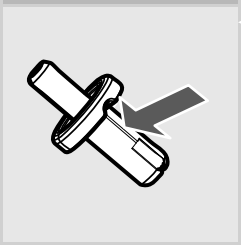
12 Extraer el Cappuccinatore de la máquina.



13 Desmontar todos los componentes que aparecen en la figura.



14 Lavar los componentes con agua tibia o en lavavajillas.



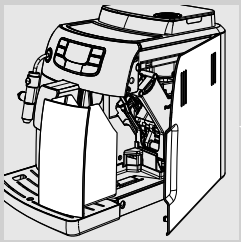
15 No deben quedar restos de leche en la parte de empalme de la jarra. Limpiar con un paño húmedo abrasivo.

Volver a montar los componentes tras haberlos lavado cuidadosamente. A continuación, montar el Cappuccinatore en la máquina.

Grupo de café

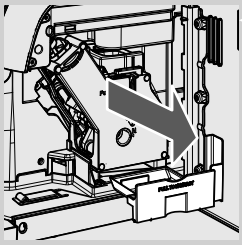
Limpieza semanal del grupo de café

El grupo de café se debe limpiar cada vez que se llene el contenedor de café en grano o, en cualquier caso, al menos una vez a la semana.

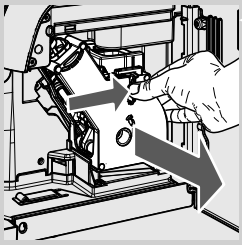


1 Apagar la máquina pulsando el interruptor y desconectar el enchufe de la toma de corriente.

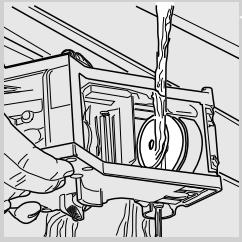
2 Retirar el cajón de recogida de posos. Abrir la puerta de servicio.



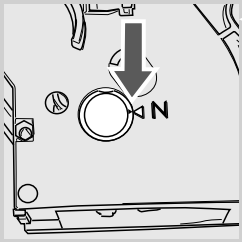
3 Extraer el cajón de recogida de café y limpiarlo.



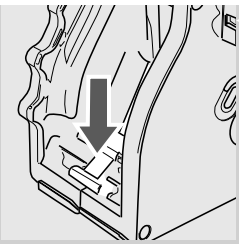
4 Extraer el grupo de café sujetándolo por la empuñadura y pulsando el botón «PUSH». El grupo de café sólo se puede lavar con agua tibia sin detergente.



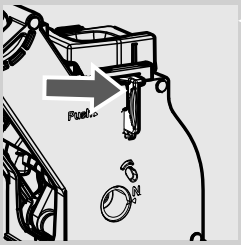
5 Lavar el grupo de café con agua tibia; lavar con cuidado el filtro superior. Antes de colocar el grupo de café en su alojamiento, asegurarse de que no quede agua dentro de la cámara de suministro.



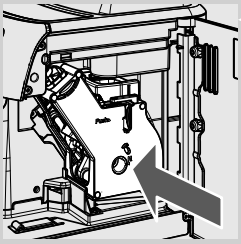
6 Asegurarse de que el grupo de café esté en posición de reposo; las dos señales de referencia deben coincidir.
En caso contrario, seguir las operaciones descritas en el punto (7).



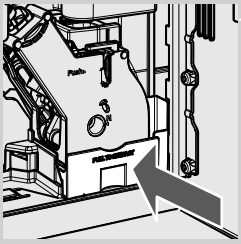
7 Comprobar que la palanca esté en contacto con la base del grupo de café.



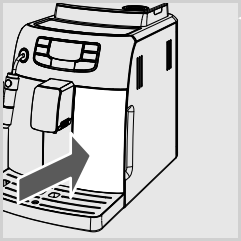
8 Asegurarse de que el gancho para el bloqueo del grupo de café esté en la posición correcta; para comprobar su posición, pulsar con firmeza el botón “PUSH”.



9 Volver a introducir el grupo de café en su compartimento correspondiente hasta que quede enganchado SIN pulsar el botón “PUSH”.



10 Introducir el cajón de recogida de café limpio.



11 Introducir el cajón de recogida de posos. Cerrar la puerta de servicio.

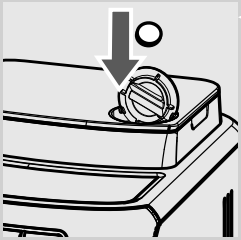
Limpieza del grupo de café con “Coffee Clean Tablets”:

Además de la limpieza semanal, se recomienda realizar este ciclo de limpieza con el “Coffee Clean Tablets” cada 500 tazas de café aproximadamente o una vez al mes. Esta operación completa el proceso de mantenimiento del grupo de café.
El “Coffee Clean Tablets” para la limpieza del grupo de café y el “Maintenance Kit” pueden ser adquiridos en un establecimiento local, en la tienda en línea Philips en http://shop.philips.com o en centros de asistencia autorizados.

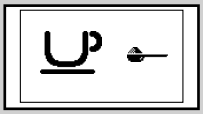
Atención: el “Coffee Clean Tablets” no tiene propiedades descalcificantes. Para la descalcificación, utilizar el producto descalcificante Saeco y seguir el procedimiento descrito en el capítulo “Descalcificación”.

1 Colocar una taza bajo la salida de café.

2 Llenar el depósito de agua con agua fresca limpia hasta el nivel “MÁX”.



3 Colocar un comprimido “Coffee Clean Tablets” en el compartimento de café premolido.



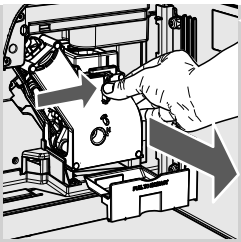
Verde

4 Pulsar y soltar el botón “” una o más veces para seleccionar y activar la función café premolido sin añadir café molido.

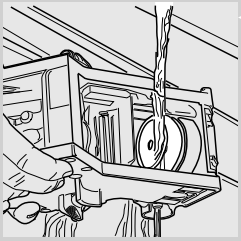
5 Llevar a cabo un ciclo de suministro de café pulsando el botón “MEMO”.

6 Una vez suministrada media taza de agua, apagar la máquina mediante el interruptor general y dejar que la solución haga efecto durante unos 15 minutos. Tirar el agua suministrada.

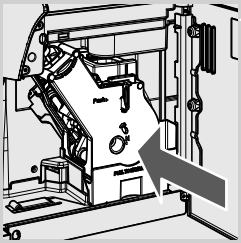
7 Encender la máquina y esperar a que el ciclo de enjuague termine.



8 Sacar el cajón de recogida de café y, a continuación, retirar el grupo de café.

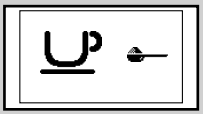


9 Lavar cuidadosamente el grupo de café con agua limpia.



10 Tras haber enjuagado el grupo de café, colocarlo de nuevo en su alojamiento hasta que quede bloqueado SIN pulsar el botón "PUSH".

Introducir el cajón de recogida de café.



Verde

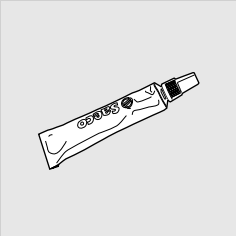
11 Pulsar y soltar el botón "" una o más veces para seleccionar y activar la función café premolido sin añadir café en el compartimento.

12 Iniciar el ciclo de suministro de café pulsando el botón "MEMO".

13 Repetir las operaciones de los puntos 11 y 12 dos veces, tirando el agua suministrada por la máquina.

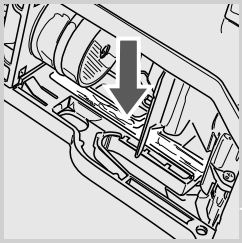
14 Para limpiar la bandeja de goteo, colocar en el interior una pastilla y llenarla hasta 2/3 con agua caliente. Dejar que la solución limpiadora actúe durante unos 30 minutos y, a continuación, enjuagar con abundante agua.

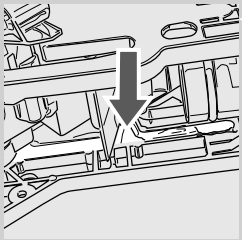
Lubricación del grupo de café



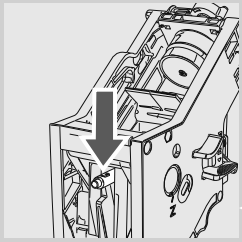
Lubricar el grupo de café cada 500 tazas de café aproximadamente o una vez al mes. La grasa para lubricar el grupo de café y el “Service Kit” completo pueden ser adquiridos en un establecimiento local, en la tienda en línea Philips en http://shop.philips.com o en los centros de asistencia autorizados.

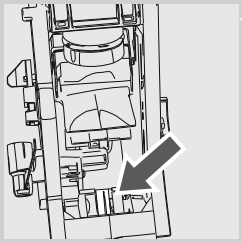
Antes de lubricar el grupo de café, lavarlo bajo agua corriente.



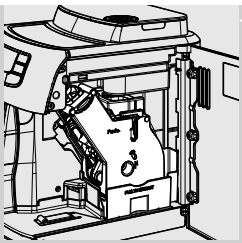


1 Lubricar las guías del grupo de café sólo con la grasa Saeco. Aplicar la grasa de forma uniforme en ambas guías laterales.





2 Lubricar también el eje.



3 Volver a introducir el grupo de café en su compartimento correspondiente hasta que quede enganchado SIN pulsar el botón “PUSH”. Introducir el cajón de recogida de café.

4 Introducir el cajón de recogida de posos. Cerrar la puerta de servicio.

Descalcificación

La cal está presente de forma natural en el agua utilizada para el funcionamiento de la máquina. Para que no llegue a obstruir el circuito de agua y de café de la máquina, debe ser eliminada con regularidad.
Para la máquina Philips-Saeco éste es un proceso fácil.
Gracias a su avanzada electrónica, la máquina indica en la pantalla (con símbolos claros) cuándo es necesaria la descalcificación. Tan sólo hay que seguir las indicaciones descritas a continuación.

Llevar a cabo esta operación antes de que la máquina haya dejado de funcionar ya que, en ese caso, la reparación no estará cubierta por la garantía.

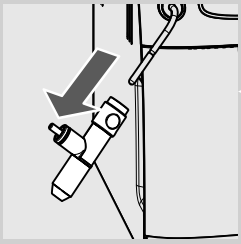
Nota: en caso de conflicto, las instrucciones presentes en el manual de uso y mantenimiento tienen prioridad respecto a las indicaciones relativas a accesorios y/o materiales de uso vendidos por separado.

Nota: antes de realizar el ciclo de descalcificación vaciar la bandeja de goteo.

Usar sólo el producto descalcificante Saeco. Ha sido formulado específicamente para mantener al máximo el rendimiento y la funcionalidad de la máquina durante toda su vida operativa, así como para evitar, siempre que se utilice correctamente, cualquier alteración de los productos suministrados. El producto descalcificante y el “Maintenance Kit” completo pueden ser adquiridos en un establecimiento local, en la tienda en línea Philips en http://shop.philips.com o en los centros de asistencia autorizados.

¡Atención! No beber la solución descalcificante ni los productos suministrados hasta completar el ciclo. No utilizar bajo ningún concepto vinagre como producto descalcificante.

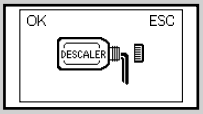
1 Encender la máquina mediante el botón “⏻”. Esperar a que la máquina termine el proceso de enjuague y calentamiento.



¡Atención! Quitar el filtro "Intenza" antes de añadir el producto descalcificante.

Nota: antes de llevar a cabo el ciclo de descalcificación
- *extraer el Cappuccinatore (en su caso) del tubo de vapor tal como se describe en el capítulo “Limpieza y mantenimiento”.*
- *Vaciar la bandeja de goteo.*

Naranja



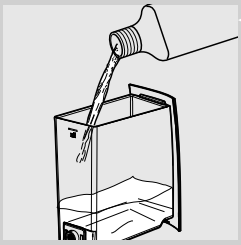
Rojo

2 Pulsar el botón "MENU" y, si fuese necesario, pasar las páginas pulsando el botón "" hasta visualizar la siguiente página.

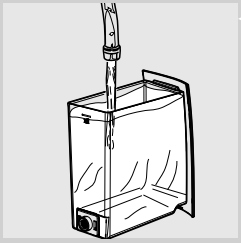
3 Pulsar el botón "MEMO" para acceder al menú de descalcificación.

Nota: en caso de pulsar el botón "MEMO" por error, pulsar el botón "⏻" para salir.

Al pulsar el botón "MEMO" se inicia la descalcificación y es obligatorio completar el ciclo para poder suministrar café.



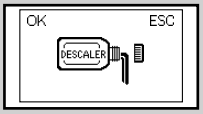
4 Verter todo el contenido de la botella de producto descalcificante concentrado Saeco en el depósito de agua de la máquina.



5 Rellenar con agua potable fresca hasta el nivel MÁX. Volver a colocar el depósito en la máquina.

6 Colocar un recipiente bajo el tubo de vapor.

Nota: la capacidad del recipiente debe ser de al menos 1,5 litro. En caso de no contar con un recipiente de dicha capacidad, poner en pausa el ciclo pulsando el botón café exprés, vaciar el recipiente, volver a colocarlo bajo la salida de café y reactivar el ciclo pulsando nuevamente el mismo botón.



Rojo

7 Sólo después de añadir la solución descalcificante en el depósito, pulsar el botón "MEMO" para iniciar el ciclo de descalcificación.

Rojo

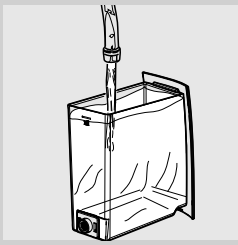
8 Llegados a este punto, la máquina inicia el suministro, a intervalos, del producto descalcificante (la barra indica el desarrollo del ciclo).

Rojo

Nota: el ciclo de descalcificación puede ser pausado pulsando el botón "MEMO"; para reiniciar el ciclo basta con pulsar otra vez el botón. Esto permite vaciar el recipiente o ausentarse por un breve momento.

Rojo

9 Cuando ya no quede solución en el depósito, aparecerá el icono que se muestra al lado. El icono indica que se debe enjuagar y llenar el depósito.



10 Enjuagar bien el depósito y llenarlo con agua potable fresca.

11 Vaciar el recipiente utilizado para recoger el líquido que sale de la máquina y volver a colocarlo debajo del tubo de vapor.

Rojo

12 Cuando se introduce el depósito lleno de agua en la máquina aparece el icono que se muestra al lado; comienza el ciclo de enjuague de la máquina.

Rojo

Nota: el ciclo de enjuague puede ser pausado pulsando el botón "MEMO"; para reiniciar el ciclo basta con pulsar otra vez el botón. Esto permite vaciar el recipiente o ausentarse por un breve momento.

Rojo

13 Cuando ya no quede solución en el depósito, aparecerá el icono que se muestra al lado; este icono indica que el depósito se debe enjuagar y rellenar con agua potable fresca para finalizar el ciclo.

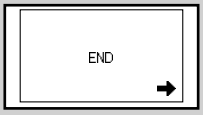
14 Vaciar el recipiente utilizado para recoger el líquido que sale de la máquina y volver a colocarlo debajo de la salida de café.

Rojo

15 Cuando se introduce el depósito lleno de agua en la máquina aparece el icono que se muestra al lado; continúa el ciclo de enjuague de la máquina.

Rojo

La máquina realiza el enjuague con una cantidad de agua ya programada. Puede ser necesario rellenar el depósito de la máquina más veces si la cantidad de agua existente resulta insuficiente. En ese caso, la máquina mostrará el siguiente icono.



Rojo

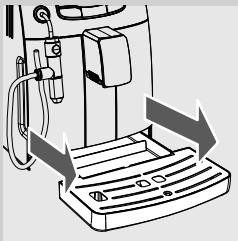
16 Cuando toda el agua requerida para el enjuague ha sido suministrada o se introduce nuevamente el depósito lleno de agua en la máquina aparece el icono de al lado. Pulsar el botón "" para salir del ciclo de descalcificación.

17 Llegados a este punto, la máquina realiza el ciclo de calentamiento y de enjuague para el suministro de los productos.

Se ha terminado el ciclo de descalcificación.

Nota: la solución descalcificante se debe eliminar según lo previsto por el fabricante y/o por las normas vigentes en el país donde se utilice.

Nota: después de realizar el ciclo de descalcificación, lavar el grupo de café como se describe en el apartado "Grupo de café" del capítulo "Limpieza y mantenimiento".



Después de realizar el ciclo de descalcificación se aconseja vaciar la bandeja de goteo.

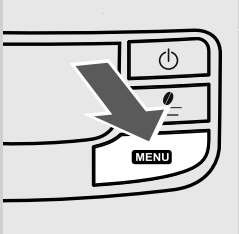
Programación

El usuario puede modificar algunos parámetros de funcionamiento de la máquina en función de sus necesidades.

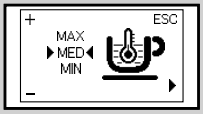
Entrar en el "menú"

Verde

Para poder acceder al menú de programación, la máquina debe estar encendida.



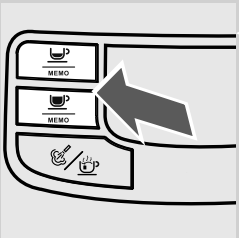
Pulsar el botón "MENU" para acceder a la programación.



Naranja

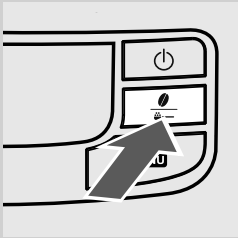
La primera página que se presenta es la siguiente.

Mandos de programación

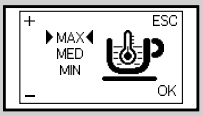


Todas las páginas permiten la realización de modificaciones:

- Los botones "MEMO" y "MEMO" permiten modificar el valor de la función, entre los presentes en la página.

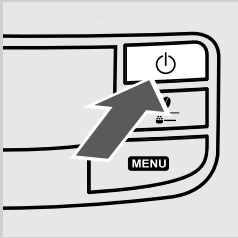


- El botón "" permite avanzar entre las funciones y la memorización de las modificaciones realizadas.



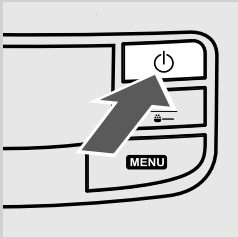
Naranja

Nota: la memorización de las modificaciones sólo es posible después de modificar el valor presente. Cuando se modifica el valor presente aparece el mensaje "OK".



- El botón "" permite salir de la modificación o de la programación.

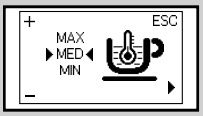
Salir de la programación



Para salir de la programación, pulsar el botón "".

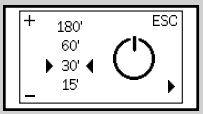
Nota: la máquina sale de la programación cuando transcurren 30 segundos sin que el usuario intervenga. Las configuraciones cambiadas pero no confirmadas no serán memorizadas.

Funciones



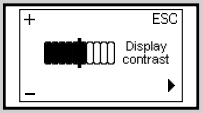
Naranja

Temperatura del café
Esta función permite ajustar la temperatura de suministro de café.



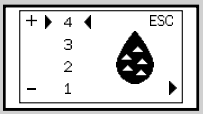
Naranja

Temporizador (stand-by)
Esta función permite ajustar el tiempo que la máquina tarda en entrar en Stand-by tras el último suministro.



Naranja

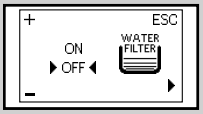
Contraste
Esta función permite ajustar el contraste de la pantalla para visualizar mejor los mensajes.



Naranja

Dureza del agua
Esta función permite ajustar la dureza del agua para mejorar la gestión del mantenimiento de la máquina:
1 = agua muy blanda
2 = agua blanda
3 = agua dura
4 = agua muy dura

Para más detalles, véase el apartado "Medición de la dureza del agua".

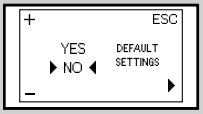


Naranja

Filtro de agua “INTENZA+”
Esta función permite controlar el filtro de agua “INTENZA+”.
Para más detalles, véase el apartado correspondiente al tratamiento del filtro.

Naranja

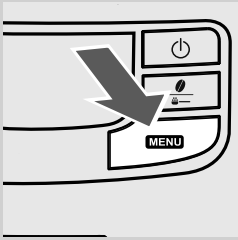
Ciclo de descalcificación
Esta función permite realizar el ciclo de descalcificación.



Naranja

Configuración de fábrica
Esta función permite restablecer los valores de fábrica.

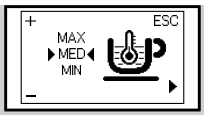
Ejemplo de programación



En el ejemplo, se muestra cómo realizar la programación del contraste de la pantalla. Proceder del mismo modo para modificar las demás funciones.

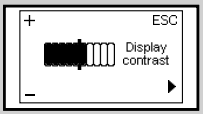
Para poder acceder al menú de programación, la máquina debe estar encendida.

Pulsar el botón “MENU” para acceder a la programación.



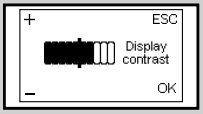
Naranja

Se visualiza la primera página.



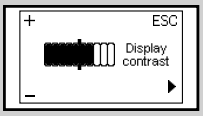
Naranja

Pulsar el botón “ ” hasta visualizar la función “CONTRASTE”.



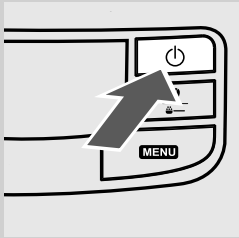
Naranja

Pulsar el botón “ ” 1 (una) vez para aumentar el contraste.



Naranja

Pulsar el botón “ ” para confirmar.



Pulsar el botón “⏻” para salir de la programación.

La función ya está programada.

Pantalla del panel de mandos

Esta máquina está equipada con un sistema de colores que facilita la interpretación de las señales.
Para una máxima practicidad, los iconos se muestran según el principio del semáforo.
La interfaz de color de la pantalla, combinada con los botones, muestra los mensajes clave de funcionamiento - Simple y fácil.

Señales de listo (verde)

	Máquina lista para el suministro de café con café en grano y de agua caliente.		Máquina en fase de suministro de 1 café exprés.
	Máquina lista para el suministro de café con café premolido.		Máquina en fase de suministro de 1 café largo.
ESC	Selección de agua caliente o vapor.		Máquina en fase de suministro de 2 cafés exprés.
STOP	Suministro de agua caliente.		Máquina en fase de suministro de 2 cafés largos.
STOP	Suministro de vapor.	MEMO	Máquina en fase de programación de la cantidad de café a suministrar.

Señales de aviso (naranja)

	Máquina en fase de calentamiento para el suministro de café, agua caliente y vapor.		El grupo de café está en fase de restablecimiento por reset de la máquina.
STOP	Máquina en fase de enjuague. Esperar a que la máquina termine la operación.		Llenar el contenedor con café en grano y reactivar el ciclo de suministro.
	La máquina avisa de que debe ser sustituido el filtro "INTENZA+".		Proceder a la carga del circuito.

START ESC
CALC CLEAN

Si aparece esta pantalla tras haber puesto en marcha la máquina, significa que es necesario realizar un ciclo de descalcificación.
Pulsar el botón " MEMO " para acceder al menú de descalcificación y consultar el apartado correspondiente.
Pulsando el botón "⏻", se puede continuar utilizando la máquina.
Recordamos que la garantía no cubre los daños ocasionados por no haber realizado las descalcificaciones en su debido momento.

Señales de alarma (rojo)

	Cerrar la puerta de servicio.		Introducir el cajón de recogida de posos.
	Falta café en grano en el contenedor de café. Después de llenar el contenedor, se puede reactivar el ciclo.		Vaciar el cajón de recogida de posos y la cubeta de recogida de líquidos.
	El grupo de café debe ser introducido en la máquina.		Llenar el depósito de agua.
	Apagar la máquina y volver a encenderla pasados 30 segundos. Intentar 2 ó 3 veces. Si la máquina NO se pone en funcionamiento, contactar con el centro de asistencia técnica.		

Resolución de problemas

Para los problemas más comunes, consultar la tabla de más abajo o la sección FAQ (preguntas frecuentes) de la página www.philips.com/support para las últimas actualizaciones. Le ayudará a elegir la acción apropiada a llevar a cabo.

Problemas	Causas	Soluciones
La máquina no se enciende.	La máquina no está conectada a la red eléctrica.	Conectar la máquina a la red eléctrica.
El café no está lo suficientemente caliente.	Las tazas están frías.	Calentar las tazas con agua caliente.
La máquina no suministra agua caliente o vapor.	El orificio del tubo de vapor está obstruido.	Limpiar el orificio del tubo de vapor con una aguja. Antes de realizar esta operación, asegurarse de que la máquina esté apagada y fría.
	Cappuccinatore sucio (en su caso).	Limpiar el Cappuccinatore.
El café tiene poca crema. (Véase nota)	La mezcla no es adecuada o la torrefacción del café no es reciente o bien el molido es demasiado grueso.	Cambiar el tipo de mezcla de café o regular el molido como se describe en el apartado "Regulación del molinillo de café".
La máquina necesita demasiado tiempo para calentarse o la cantidad de agua que sale del tubo es insuficiente.	El circuito de la máquina está obstruido por la cal.	Descalcificar la máquina.
El grupo de café no se puede extraer.	El grupo de café no está correctamente colocado.	Encender la máquina. Cerrar la puerta de servicio. El grupo de café vuelve automáticamente a la posición inicial.
	Cajón de recogida de posos introducido.	Extraer el cajón de recogida de posos antes de extraer el grupo de café.
La máquina muele pero no sale café. (Véase nota)	Falta agua.	Llenar el depósito de agua y cargar el circuito (apartado "Primer encendido").
	Grupo de café sucio.	Limpiar el grupo de café (apartado "Grupo de café").
	Circuito no cargado.	Recargar el circuito (apartado "Primer encendido").
	Evento extremo que se produce cuando la máquina está regulando automáticamente la dosis.	Suministrar unos cafés como se describe en el apartado "Saeco Adapting System".
	Salida de café sucia.	Limpiar la salida de café.
Café demasiado acuoso. (Véase nota)	Evento extremo que se produce cuando la máquina está regulando automáticamente la dosis.	Suministrar unos cafés como se describe en el apartado "Saeco Adapting System".
El café sale lentamente. (Véase nota)	Café demasiado fino.	Cambiar el tipo de mezcla de café o regular el molido como se describe en el apartado "Regulación del molinillo de café".
	Circuito no cargado.	Recargar el circuito (apartado "Primer encendido").
	Grupo de café sucio.	Limpiar el grupo de café (apartado "Grupo de café").
El café sale por fuera de la salida de café.	Salida de café obstruida.	Limpiar la salida de café y sus orificios de salida.

Nota: estos problemas pueden ser normales si se ha modificado la mezcla de café o en caso de que se esté efectuando la instalación inicial; en dicho caso, esperar a que la máquina realice una regulación automática como se describe en el apartado "Saeco Adapting System".

Para las averías no mencionadas en la tabla o en caso de que las soluciones indicadas no funcionen, contactar con un centro de asistencia.

Datos técnicos

El fabricante se reserva el derecho de modificar las características técnicas del producto.

Tensión nominal - Potencia nominal - Alimentación	Véase la placa ubicada en el interior de la puerta de servicio
Material del cuerpo	Termoplástico
Dimensiones (l x a x p) (mm)	256 x 340 x 440
Peso	9 kg
Longitud del cable	1,2 m
Panel de mandos	En la parte frontal
Cappuccinatore	Especial para capuchinos
Depósito de agua	1,5 litro - Extraíble
Capacidad del contenedor de café (g)	300
Capacidad del cajón de recogida de posos	10
Presión de la bomba	15 bar
Caldera	Acero inoxidable
Dispositivos de seguridad	Termofusibile

Eliminación del aparato

Este producto cumple con la Directiva EU 2002/96/EC.

El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar.
Este producto se debe entregar al punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje.
Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE
AÑO 09
2006/95/CE, 2004/108/CE.

SAECO INTERNATIONAL GROUP S.P.A

Via Torretta, 240 - 40041 Gaggio Montano (Bo) - Italy

declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto:

MÁQUINA DE CAFÉ AUTOMÁTICA

HD8752

al cual se refiere esta declaración, cumple con las siguientes normas:

- Seguridad de electrodomésticos y aparatos eléctricos - Requisitos generales EN 60335-1 (2002) + A1 (2004) + A2 (2006) + A11 (2004) + A12 (2006) + A13 (2008)
- Seguridad de electrodomésticos y aparatos eléctricos - Parte 2-15 Requisitos específicos para aparatos para calentar líquidos EN 60335-2-15 (2002) + A1 (2005) + A2 (2008) .
- Seguridad de aparatos para uso doméstico y análogos. Campos electromagnéticos - Métodos de evaluación y medición - EN 62233 (2008).
- Seguridad de electrodomésticos y aparatos eléctricos - Parte 2-14 Requisitos específicos para pulverizadores y molinillos de café EN 60335-2-14 (2006) + A1 (2008).
- Límites y métodos de medición de las interferencias de radio características de aparatos con motor eléctrico y dispositivos térmicos para uso doméstico y objetivos análogos, instrumentos eléctricos y equipos eléctricos análogos. EN 55014-1 (2006).
- Compatibilidad electromagnética (EMC) Parte 3a Límites - Sección 2: Límites para las emisiones de corriente armónica (equipos con corriente de entrada ≤ 16A por fase) - EN 61000-3-2 (2006).
- Compatibilidad electromagnética (EMC) Parte 3a Límites - Sección 3: Limitación de las fluctuaciones y de los picos de tensión en los sistemas de alimentación de baja tensión para equipos con corriente nominal ≤ 16A. EN 61000-3-3 (1995) + corr. (1997) + A1 (2001) + A2 (2005).
- Requisitos de inmunidad para electrodomésticos, instrumentos y equipos análogos. Norma para familia de productos EN 55014-2 (1997) + A1 (2001).

de conformidad con las disposiciones de las directivas:
EC 2006/95 , EC 2004/108.

R & D Manager

Gaggio Montano
28/04/2009

Ing. Andrea Castellani

Asistencia

Queremos garantizar su plena satisfacción con la máquina de café exprés Philips Saeco. Si aún no lo ha hecho, registre su adquisición a través de la dirección “www.philips.com/welcome”. De esta forma, podremos seguir en contacto con usted y enviarle recordatorios relativos a las operaciones de limpieza y descalcificación.

Para la limpieza y descalcificación utilizar únicamente los productos SAECO, que podrá adquirir en la tienda en línea Philips:

- NL http://shop.philips.nl
- BE http://shop.philips.be
- FR http://shop.philips.fr
- DK http://shop.philips.dk
- DE http://shop.philips.de
- ES http://shop.philips.es o http://tienda.philips.es
- IT http://shop.philips.it
- SE http://shop.philips.se

Si tiene cualquier consulta sobre su máquina, por ejemplo, relacionada con la instalación, el uso, la limpieza o la descalcificación, consulte el presente manual del usuario o busque las últimas actualizaciones en la página www.philips.com/support.

También puede contactar con el número del servicio clientes indicado en la última página del presente documento, para encontrar el punto de venta más cercano.
Nuestro personal de asistencia cualificado le ayudará y, si fuese necesario, procederá a la resolución del problema vía telefónica, proporcionándole, en la medida de lo posible, una solución durante el trascurso de la llamada. Si esto no fuese posible, le ayudaremos a llevar a cabo las operaciones de reparación necesarias en el menor tiempo y con los menores costes posibles.

TELÉFONOS DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Para descargas y FAQ (preguntas frecuentes), visite nuestra página de asistencia al cliente: www.philips.com/support

Argentina: 0800-888-7532 (toll free)
Australia: 1300 363 391 (toll free)
Bahrain: +973 17700424
België / Belgique: 0800 80 190 (toll free)
Brasil: 0800 701 0203 (Demais localidades)
(11) 2121 0203 (Grande São Paulo)
България: 00 800 11 544 24 (toll free)
Canada: (Montreal) - 1-514-385-5551
(Toronto) - 1-416-256-9191
(Vancouver) - 1-604-299-7555
Česká republika: 800 142840
China: 4008 800 008
Croatia: 0800 222 778
Danmark: 3525 8759
Deutschland: 0800 000 7520 (toll free)
España: 902 199 742
Estonia: 8000100288
France: 0805025510 (toll free)
Greece: 0 0800 3122 1280 (toll free)
Hong kong: 852 2619 9663
Israel: 03-6458844
Iran: +98 21 2227 9353
Ireland: 18007445477 (toll free)
Italia: 800 233 793 (toll free)
Korea: 080-600 6600 (toll free)
Kuwait: 1 80 35 35.
Latvia: 80002794
Lebanon: 961 1 684900
Lithuania: 880030483
Luxembourg: 0800 26 550
Magyarország: 06 80 018 189
Malaysia: 1800 880 180
Nederland: 0800 023 0076 (toll free)
Norge: 2270 8111
Österreich: 0800 180 016 (toll free)
Poland: 00800 3111318
Portugal: 800 780 903 (toll free)
Romania: 0800-894910 (available for free from the Romtelecom network)
Russia: +7 495 961-1111 - 8 800 200-0880
Singapore: +65 68823999
Slovenija: 080080254
Slovenská republika: 0800 004537 (toll free)
Suomi: (09) 2311 3415
South Africa: 08611-72326
Sverige: 0857929100
Switzerland: 0800 002 050 (toll free)
Ukraine: 0-800-500-697
United arab emirates (Dubai): +971 4 2310300
United kingdom: 08003316015 (toll free)
USA: 800.933.7876 (toll free)
Taiwan: 0800 231099
Thailand: +6626528652

15002934 Rev. 02 del 10-06-11
05 ES

El fabricante se reserva el derecho de modificar el producto sin aviso previo.

PHILIPS

www.philips.com/saeco